

欽定熱河志

欽定熱河志卷八十

寺廟四

普陀宗乘廟

殊像寺

廣安寺

羅漢堂

須彌福壽廟

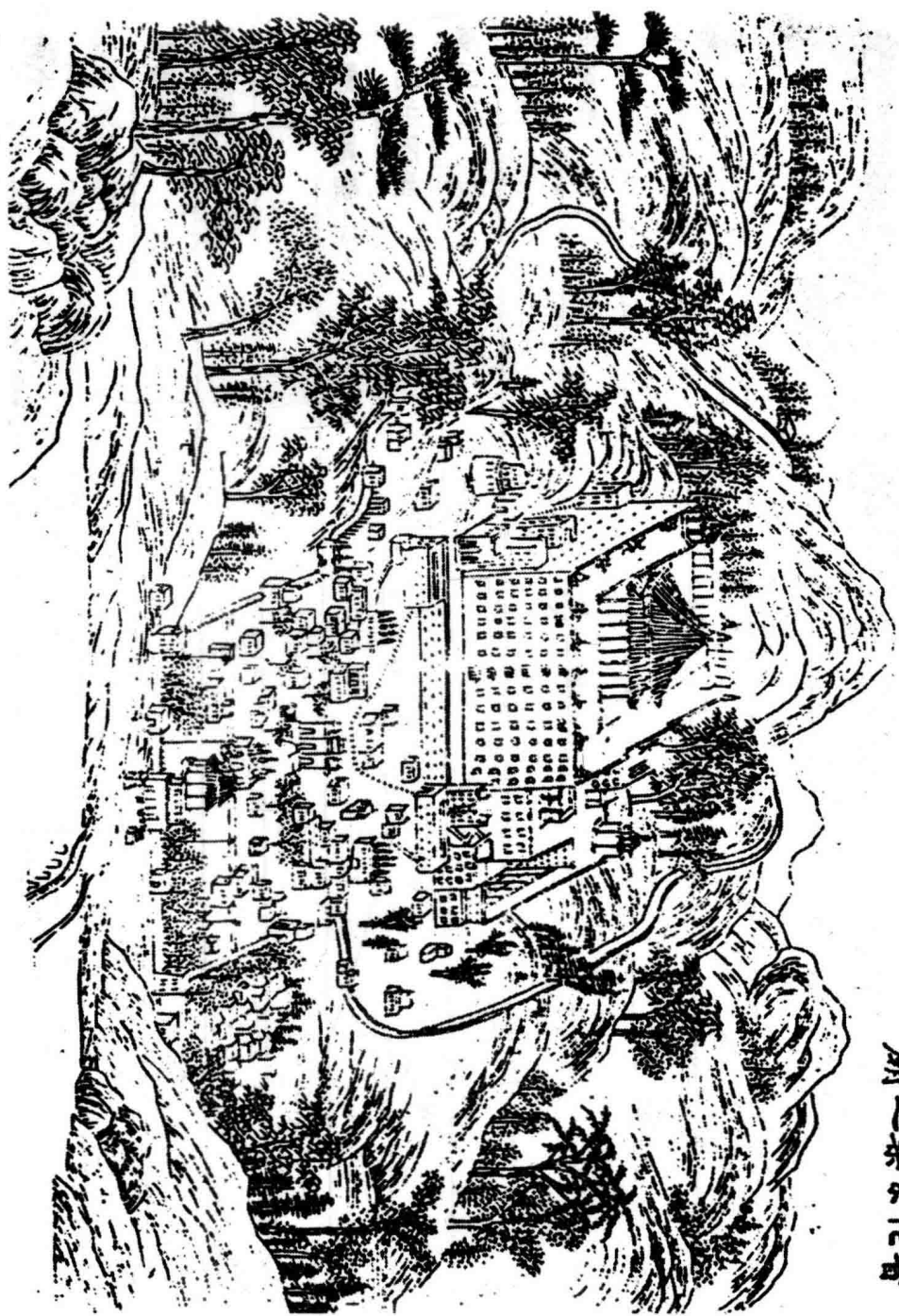
熱河城隍廟

廣元宮

穹覽寺

琳霄觀

廟之奉公祀者



普陀宗乘廟

在行宮北里許，乾隆三十五年舊藩新附，溥慶臚歡，命仿西藏布達刺都網

法式，創建茲宇。御書額曰『普陀宗乘之廟』。東西二門額曰『威嚴』、曰『寶光普耀』。門內額曰『廣圓妙覺』。寶坊前額曰『普門應現』。後額曰『蓮界莊嚴』。前殿八楹，額曰『無量福海』。又十六楹，額曰『千佛之閣』，皆兼四體書。殿內聯曰：『妙相合瞻千利資諸福；繁釐同祝萬歡洽群藩』。中殿二十楹，又十八楹。後殿二十五楹。殿外檐額曰『落伽勝境』，曰『文殊聖境』，曰『萬法歸一』，皆兼四體書。殿內額曰『妙德圓成』，曰『淨性超乘』，曰『萬緣普應』，聯曰：『獅座具神威咸欽奮迅；鷲峰瞻相好普現莊嚴』。曰：『法界朔中臺臻大歡喜；化身現上塞護妙吉祥』。曰：『總持初地法輪資福勝因延上塞；廣演恆沙梵乘能仁宏願洽新藩』。殿樓上聯曰：『梵教流傳宗遞演；化身應現慧常融』。八方亭外額曰『權衡三界』。六方亭外額曰『慈航普渡』，皆兼四體書。亭內額：一曰『精嚴具足』，一曰『示大自在』。聯一曰：『法界現神威即空即色；梵天增大力非住非行』。一曰：『水鏡喻西來妙觀如是；月輪悟南指合相云何』。樓額曰『普勝三界』。四面群樓，南額曰『秘密勝境』，北曰『極樂世界』，東曰『皮經之閣』。東樓上曰『阿閼鞞佛』壇城，曰『觀世音菩薩』壇城，曰『無量壽佛』壇城，曰『釋迦佛』壇城，曰『雅曼達噶』壇城，曰『喜金剛』壇城，西曰『大乘妙峰』，皆兼四體書。聯十三：一曰『瓔鬘垂護花龕彩，獅象馴依鷲嶺輝』；一曰『佛刹現乾城法資喻筏，禪宗開震

旦教演傳燈』；一曰『以此無量慈同參不二，喻彼有為法普度大千』；一曰『統須彌界天護持常住，遍華嚴海會應現隨方』；一曰『秘印妙持超四果，圓光正覺示三乘』；一曰『現法化報身曇霏遍蔭，統先中後際象教同持』；一曰『初地相光全總持一化，諸天梵香聚共演三摩』；一曰『般若相常融具五福德，菩提心并證增八吉祥』；一曰『覺觀印圓通能仁普示，識田悟清淨妙智同修』；一曰『功德示經文香薰薈蔔，莊嚴瞻相好光暎琉璃』；一曰『持法利身心衆生并濟，隨緣施願力一切常圓』；一曰『佛光普護三千界，壽域常開萬億春』；一曰『寶樹交輝香不斷，祥輪常轉法無邊』。廟模輪奐，天藻輝煌，真佛國之化城，人間之福地矣（二）。

御製文

普陀宗乘之廟碑文 辛卯

山莊迤北，普陀宗乘之廟之建，仿西藏，非仿南海也。南海普陀，在浙東定海縣境。朝山之舶，歲歲凌越洪濤瀾汧間，擎香頂禮唯謹。曰：大士道場，舍茲奚屬？是獨震旦縉流方隅所見故然。考之貝夾，普陀有三：一居額訥特珂克，一居圖伯特，一居南海。蓋南海特大士行教至此，偶一示現云耳，庸可以此為是而彼為非乎？額訥特珂克即印度。是由此以證西來因緣，自印度而西藏，自西藏而南海，了了可識。第印度金剛座，遼遠難稽。詎若西藏都綱法式具備，為天人攝受之閼規，藩服皈依之總匯也哉！乃者，歲庚寅，為朕六秩慶辰。辛卯，

恭遇聖母皇太后八旬萬壽。自舊隸蒙古喀爾喀、青海王公台吉等，暨新附準部回城衆藩長，聯軫偕來，臚歡祝嘏。念所以昭褒答示惠懷者，前期咨將作營構斯廟，以乾隆三十二年三月經始，至三十六年八月訖工。廣殿重臺，窮〔三〕亭翼廡，爰逮陶範斤鑿，金碧粲聖之用，莫不嚴淨如制。夫群藩信心迴向，厥惟大慈氏之教。而熱河尤我皇祖聖祖仁皇帝撫綏列服，歲時肆覲之區。嚮也，西陲內面景從，朕勤思績述：普寧、安遠、普樂諸刹所為嗣溥仁、溥善而作也。今也，逢國大慶，延洪曼羨，而斯廟聿成。三乘之宗，實其統會。於焉宣寶鐸，演金輪，闢禽流梵樂之音，塞樹種菩提之果。一切國土善信，膜拜歡喜，以為得未曾有。而久入俄羅斯之土爾扈特，以其為外道，非黃教所概，舍久牧之額濟勒，率全部數萬人，歷半年餘，行萬有數千里，傾心歸順。適於是時莅止，瞻仰善因福果，誠有不可思議者。是則山莊之普陀，與西藏之普陀一如，與印度之普陀亦一如，與南海之普陀亦何必不一如。然一推溯夫建廟所由來，而不如又均可毋論。即如『如』之本義，豈外是乎？豈外是乎？先是群藩合辭，請進千佛像，懇款弗可卻。因命就廟中虔閣奉之，別有記，不復詳綴。為說偈曰：

我聞瞻部洲，古德有道場。天龍各護持，名四大結聚。九華及二峨，五臺亦初地。普陀南海南，觀自在所住。其言限方所，不出邊邪見。譬如一揅手，眯萬億由旬。若人證三摩，要令不失故。衛藏妙莊嚴，竺乾祖庭意。興桓足香界，成此大勝因。百部諸賢王，合十吟頌讚。塞土黃金色，是處菩薩面。其前羅漢峰，磐石為捷椎。舉似象王巖，非離

亦非即。其下獅子溝，武列功德水。舉似鐵蓮洋，無垢亦無淨。能具〔四〕等正覺，皆作如是觀。五十三參竟，還叩兩足尊。長現調御相，為說無生〔五〕法。

御製詩

普陀宗乘廟落成拈香得句 辛卯

遞肖何妨屢普陀，普陀有三：一居額訥特珂克，即印度。一居圖伯特，即西藏。一居南海。而西來因緣則始自印度，而西藏，而南海。南海特大神行教示現之所。印度又遠不可稽，惟西藏都綱法式具備，因於山莊北麓，仿其制為之。金剛

四句括無多。層樓金瓦輝香象，偏袒黃衣演法螺。虔為祝釐開八秩，會逢歸極仰三摩。今歲恭遇皇太后八

旬萬壽，因建此廟，慶近慈禧。茲屆歲工慶落，會土爾恩特汗渥巴錫等適至，以其素重黃教，命往瞻禮，俾益深感悅。撰良慶落欣瞻禮，曰罪曰知且付他。

普陀宗乘廟即景 壬辰

震旦惟南海，山莊護北峰。莊嚴猶緒事，清淨是真宗。優鉢含風燦，貝多帶露濃。盤旋清蹕

返，聽遠隔林鐘。

普陀宗乘廟即事 癸巳

普陀本以撫遐為，蒙古皆重黃教，庚寅、辛卯疊逢國慶，舊藩新附諸部落咸集山莊，臚歡祝嘏。因仿西藏布達喇都綱法式，建廟於此，以近慈壽，而治柔懷。梵語『布達喇』，即華言『普陀』也。神道誠看有相之。

遂致遠徠土爾扈，廟工將歲，而土爾恩特台吉渥巴錫等，率屬歸順。朝覲山莊之日，適屆落成。大慈氏廣大因緣不可思議如此，即命至廟瞻禮，俾益感怍。『土爾恩特』急讀之，則為『土爾扈』云。因教群禮總持

尼。即今法雨滋忍草，萬古宗風振慧枝。若論三乘皈一字，謂猶一字屬多詞。

瞻禮普陀宗乘之廟因題 丙申

梵語『布達拉』，震旦謂『普陀』。南海本中華，西域實仿摹。普陀有三，詳見碑記。蓋西域布達拉，本以山似普陀，而屋宇則仍依藏式，茲廟規制悉仿西

藏為。斯乃肖藏式，構築無差訛。土爾扈特來，慶落演梵那。辛卯秋，廟工落成，適土爾扈特汗渥巴錫等觀于此。因命詣廟瞻禮，俾益深感悅。去歲雨

致頽，根基未固羅。重砌塊石堅，債事弗深訶。昨歲夏秋多雨，廟之南面，紅牆頽弛，牽引地面上層樓閣，亦有傾者。即遣大臣勘驗，知系原工築土未堅，雨水滲入，致牆基鼓裂層卸而下，

皆由前此承辦各員，不諳作法，尚非假冒誤工，故不加深譴。因命易大塊石為基，層層整築經樓，佛閣重加葺治，未逾年而藏工。閱整如前，而鞏固較勝於舊。通計費用四十餘萬金。例當工員賠補，念各員力不能償，止令其中數人，廉俸最厚者酌賠什之一，餘悉豁免。其工員初時僅

視頂帶，今於工竣之日，仍加恩給還。茲臨重瞻禮，舊貫仍巍峨。不有敗者相，焉睹成者嘉。成敗總六如，如是觀

如何。

布達拉廟瞻禮有作 己亥

布達拉原肖前藏，落成土爾扈來賓。「土爾扈特」特急呼之，則為「土爾扈」。猶「厄魯特」急呼之，為「厄魯」也。無心招致彼殊域，有意懷柔

此近人。蒙古素重黃教，況此寺仿前藏之式，尤為壯麗，諸扎薩克王公等每扈從瞻禮，無不歡喜踴躍，即此亦懷柔之一端也。松樹種將嘉蔭滿，山花開遍法雲彬。更今扎

什煥倫布。「扎什倫布」，華言「須彌福壽」也。以班禪額爾德尼，欲來京為余祝七旬萬壽，特仿後藏式班禪所居廟，建於此俾居之。欣在觀光輻輳頻。

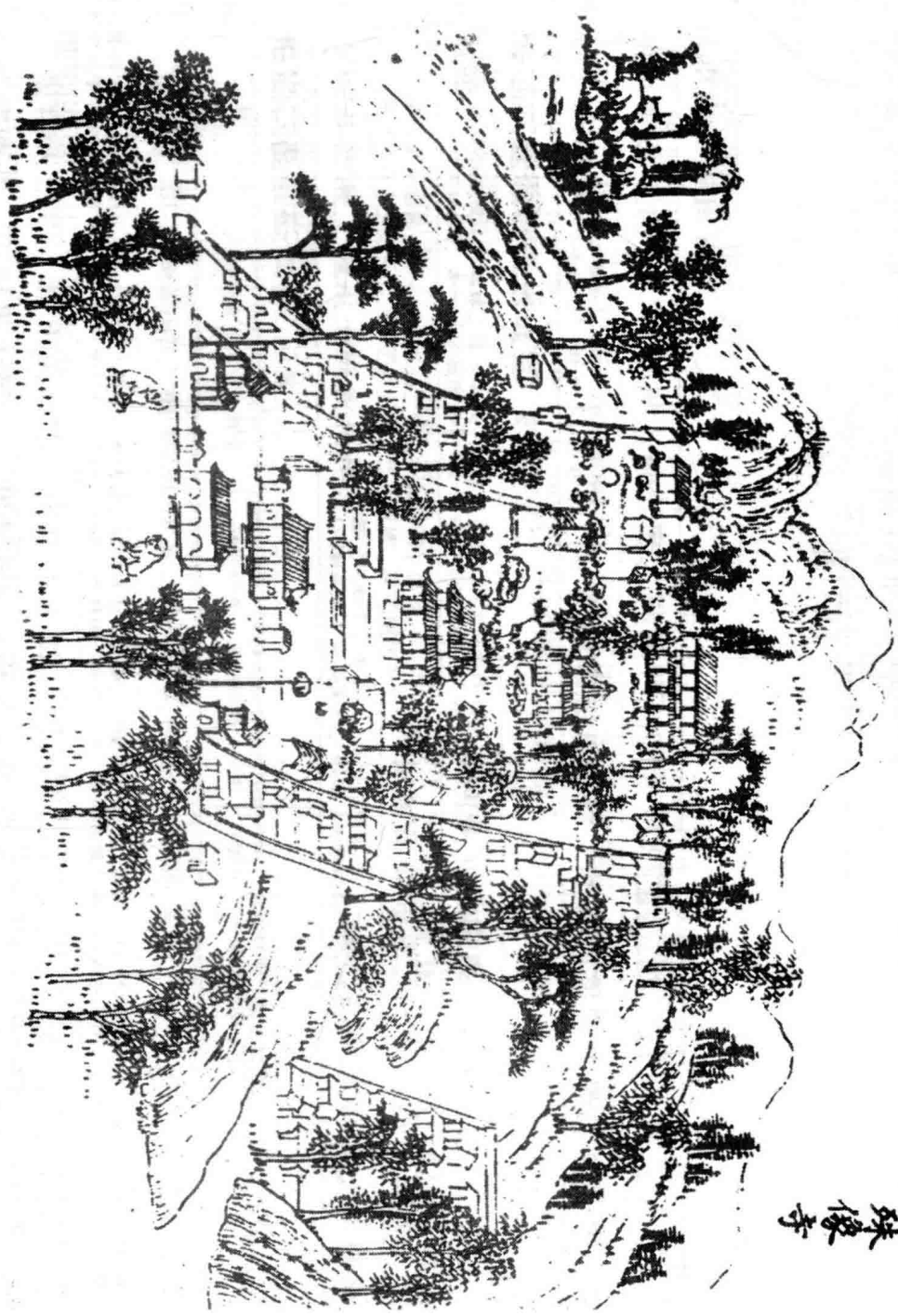
布達拉廟瞻禮用去歲韵 庚子

普陀於右須彌左，「布達拉」，華言「普陀宗乘」。札什倫布，華言「須彌福壽」也。揖讓無殊主與賓。閱稼之餘臨梵地，祈年莫匪為去農

人。落來雙樹風聲爽，斂去寥天雲彩彬。祝嘏欣逢聖僧駐，班禪額爾德尼，自後藏跋涉二萬里來此，祝余七旬萬壽。因為建札什倫布以資安禪，亦時到布達拉講

經放諸番膜拜看填頻。

殊像寺



殊像寺

寺在普陀宗乘廟西，名因臺麓。制仿香山，緣起備詳御製詩序。寺門三楹，南嚮，

恭刻御書『殊像寺』額。寺額多具四體書。左右有鐘鼓樓，內為天王殿。東西配殿各五

楹：東曰『饌香堂』，西曰『演梵堂』。內為會乘殿，殿七楹，額曰『會通三際』。聯曰：

『發心為衆生緣深入善權菩薩果；現相如三世佛了分身住曼殊床。』又東西配殿，各三楹，

東曰『指峰殿』，西曰『面月殿』。其後建八方亭，額曰『寶香閣』，又曰『淨名普現』。

聯曰：『佛說是本師宏宣象教；天開此初地示現獅峰。』又東西配殿各三楹，東曰『雲來

殿』，西曰『雪淨殿』。更內為樓，十八楹，額曰『清涼樓』，又曰『相合臺懷』。聯曰：

『地上拈將一莖草；樓頭現出五臺山。』樓下額曰『妙五福德』。聯曰：『地分臺麓示居

國；座挹錘峰供養雲。』又東西配殿各五楹，東曰『吉暉殿』，西曰『慧喜殿』。寺旁築室

三楹，額曰『香林室』。又樓三楹，額曰『倚雲樓』。恭繹聖製清涼五峰，香山塞山，非

彼非此，所謂一而二，二而一，無分別見，作平等觀。曼殊闡義得未曾有也。

御製詩

殊像寺落成瞻禮即事成什

有序
乙未

五臺山為文殊師利道場，梵語謂之曼殊師利。山麓有寺曰『殊像』，傳是文殊示現處。妙相端嚴，瞻仰生敬。辛巳春，奉聖母幸五臺祝釐，瓣香頂禮，默識其像以歸。既歸，摹勒諸石。遂乃構香山肖碑模而像設之，顏曰『寶相』。茲於山莊普陀宗乘廟西，營構蘭

若，莊校金容，一如香山之制，而堂殿樓閣略仿五臺山，亦名以殊像，從其朔也。夫佛法無分別見，清涼五峰固文殊初地，香山塞山，非彼非此。矧以竺乾視之，固同為震旦中菩薩示現之境乎！是則闡宗風，延曼壽，功德利益，又皆一合相之，推廣平等者也。工始於乾隆甲午夏，逾年落成。以詩代頌，并志緣起如右。

殊像全規臺廟模，撰辰慶落禮曼殊。

曼殊師利，梵帙讀作平聲，其音近滿珠，故西藏達賴喇嘛等，進丹書借稱曼殊師利大皇帝。今俗訛滿珠為滿洲，非也。

金經蒙古猶常

有，寶帙皇朝可獨無。

佛經本出厄訥特訶克，是為梵帙。一譯而為唐古特之番，再譯而為震旦之漢。其蒙古經，則康熙及乾隆年陸續譯成者。朕以當我朝全盛之時，不可無國書之佛經，因命開館譯定。

譯以國書

宣白業，習之修士翊浮圖。

是寺之喇嘛皆令習清字經，即闡曼殊師利之義。

雖然名實期相稱

去聲

，師利應嗤謂是乎？

殊像寺

丙申

殊像亦非殊，堂堂如是乎？雙峰恒并峙，

與普陀宗乘之廟，各據一峰，相去半里。

半里弗多紆。法爾現童子，巍然具丈

夫。丹書過情頌，

西藏每於新歲，獻丹書稱曼殊師利大皇帝云云，蓋以「曼殊」音近「滿珠」也。

笑豈是真吾。

殊像寺疊丙申韵

己亥

殊像像文殊，豈云異貌乎？闊違忽兩歲，瞻禮此重紆。法演三千界，心傳調御夫。無生祇二字，行處目瞠吾。

香林室

乙未

室築花宮側，檀林擁淨香。最宜引呼吸，可以悟真常。庭樹有嘉蔭，砌葩無俗芳。如云皆是藥，識者大醫王。

香林室

丙申

塞山富者林，茲以近佛地。異衆獨名香，而室幸斯置。俯仰栴檀叢，饜飫薝蔔味。滿志惟清淨，謀目足葱翠。何當屏萬慮，從修入聞思。

香林室

己亥

是林無不香，是處香之最。室築梵宮旁，自應餘津逮。潤以沆瀣精，吹以薝蔔籟。耳根及鼻觀，合相成靜會。五木與都梁，火氣直宜汰。

倚雲樓

乙未

寺傍隙地一區分，倚巘為樓亦可欣。虛牖卻無來去相，容容常挹德山雲。

倚雲樓

丙申

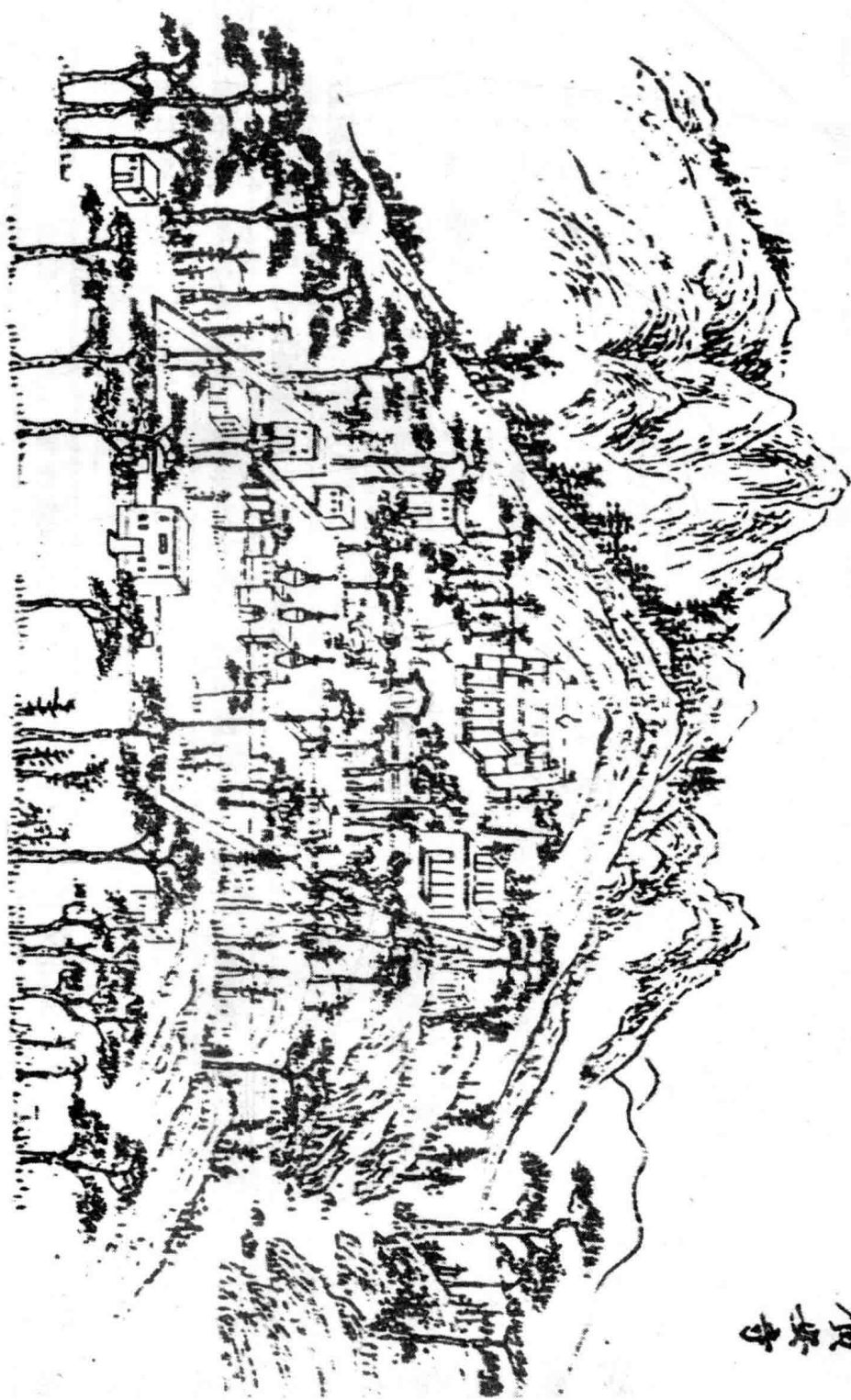
倚雲雲亦倚其樓，正可義經悟氣求。若論山田霑渥雨，豐隆只合此間收。

倚雲樓口號

己亥

山樓兩架倚晴暉，莫謂無雲便擬歸。試看菁葱峭蒨者，蔚林詭石豈其非。

廣安寺



廣安寺

在普陀宗乘廟之西，南嚮，乾隆三十七年建。御書門額曰『持勝門』。又內樓六十

二楹，額曰『淨香室』，曰『定慧樓』，皆兼四體書。面西聯曰：『香界擁諸天妙鬘普

護；塞山現初地淨土同持。』面南聯曰：『淨域頂光融莊嚴普現；妙香鼻觀會功德常增。』

樓上聯曰：『現法化報身總持淨業；參誠定慧諦永駐祥輪。』寺中有戒臺，恭懸御筆四體

書額。每歲蒙古諸部鱗集，式瞻寶相，普結勝因，慈宇洪寧，不特花龕蓮筏已也。

御製詩

廣安寺瞻禮六韻

癸巳

蒙古尊黃教，其來已久時。以神道而設，因俗習為治。用接宗乘右，是寺在普陀宗乘廟之西俾修摩竭儀。金

容輝法相，玉律示毗尼。寺中有戒臺是日虔瞻禮，萬年兼祝釐。廣安寧詎此，土扈即土爾扈特，急呼之，或兩字，或三字，皆可如厄

魯特，亦呼厄魯。列藩維。

廣安寺

乙未

北山一帶佛宮羅，居選番僧演梵那。殊像西鄰原不遠，良辰餘暇遂相過。雖云慈壽祝無量，

也覺莊嚴漸已多。設以廣安喻治理，儒宗釋教豈殊科。

廣安寺

丙申

蓮宮及鹿苑，迤邐接北山。一以祝慈壽，一以示外藩。相去弗甚遠，遊乘片時閑。未能空五

蘊，那足悟三幡。獨因歌耆定，差云副廣安。

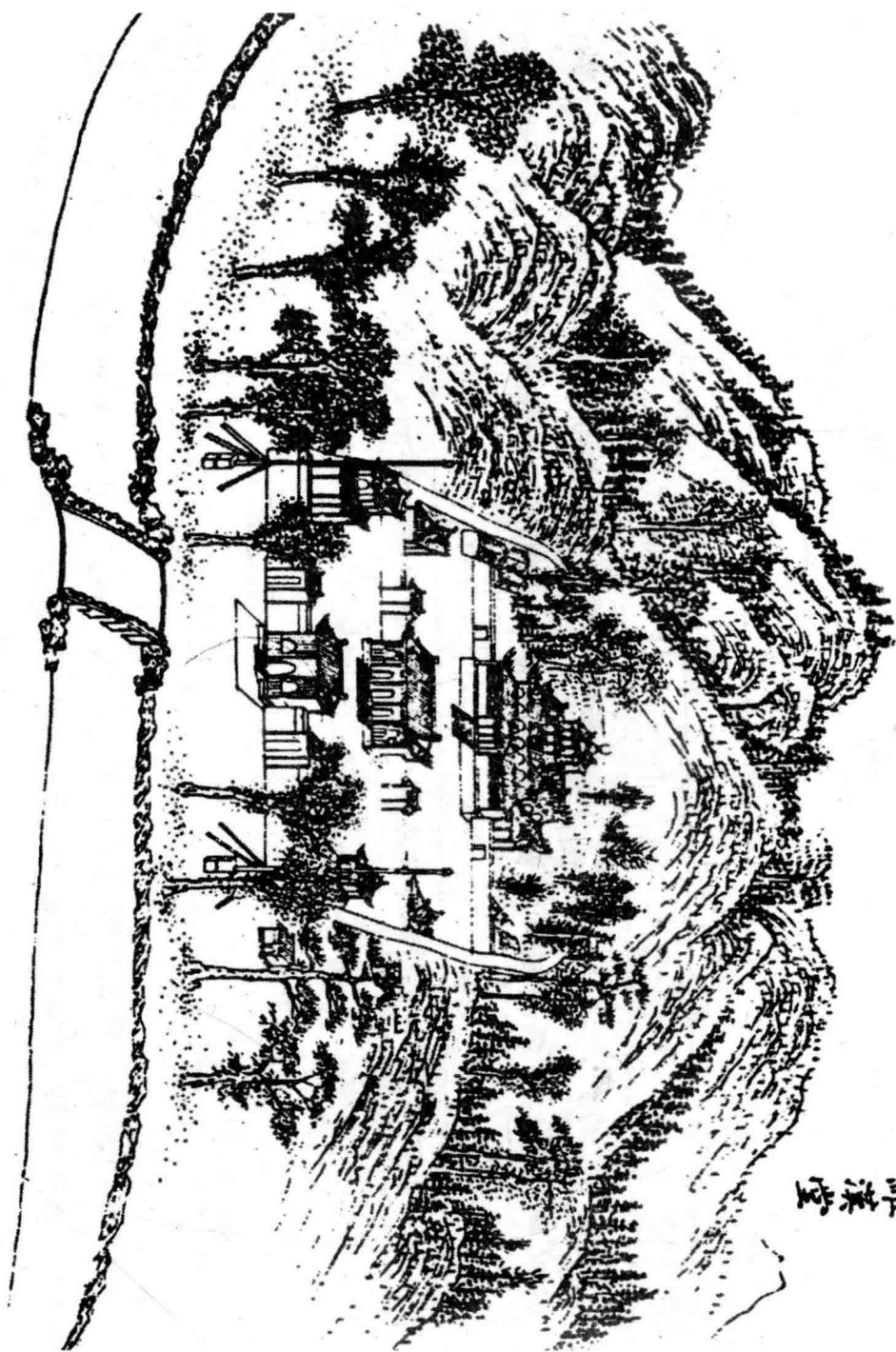
廣安寺疊乙未詩韵 己亥

巨山疊樹盡娑羅，勝地真宜創舍那。瞥眼誰期閱兩載，散懷偶爾得重過。昔年祝願成三幻，

寺本為聖母祝釐而建，曾於乙未詩紀及之，孰意竟成虛願。此日虛無說六多。柔遠詎惟宣梵教，此寺居普陀宗乘廟之西，與羅漢堂、殊像寺俱在北山一帶，地當塞苑之後，琳宇駢羅，益增勝概。

不僅宣揚黃教，令蒙古王公等瞻仰生欽也。即令〔六〕棧樸作儒科。今升熱河廳為承德府，建立試院，定以學額，并度地創文廟，期塞外士子，戶習弦歌，振興文教。

羅漢堂



羅漢堂 在行宮北里許，乾隆三十九年建，殿額皆御書。左右有鐘鼓樓，門內天王殿，又內大殿額曰『應真普現』，皆兼四體書。大殿內額曰『會乘證果』。東西配殿各六楹，堂中應真像，悉仿海寧安國寺制。伏讀御製，江南塞北，妙相同觀。而十六非少，五百非多，益證妙諦圓融也。

御製詩

題羅漢堂

癸巳

潔治山堂據漫坡，應真寫像各婆娑。江安彼豈塞北此，是間應真像，肖海寧安國寺為之。十六非少五百多。色見聲求總邪道，水流雲住契禪那。知然是復何為者，獅子峰高借問他。

羅漢堂

五百應真此休夏，香筵列坐貌堂堂。杯從何處同鷗渡，錫駐於斯聚雁行。一切有為法皆幻，六如無着偈猶詳。弗居淨土居塵世，度世婆心正未央。